

МЕЛОДИЯ НЕВОЛЬНО РОДИЛАСЬ ВО МНЕ

Перевод Е. Амелина

Обработка Н. Бутковой и М. Парафейника

Con anima ♩=68

Виолончель

p

Ф-но

p

5

mf

mf

8

p

1. Ме - ло-ди - я не-воль-но ро-ди-лась во - мне, о -

f

f

p

2

11

-на вол-ну-ет серд-це и вле - чёт ме-ня к Те-бе. На-пол-нен е - ю ра-зум, и по-

14

-ёт ду - ша: о, как же силь-но я люб-лю, Спа - си-тель мой, Те-бя!

17

Привет

Ты пре-кра - сен, мой Хрис-тос, ны - не и во - век,

19

бла - го-да - ти-ю Тво-е - ю ды-шит че - ло - век.

21 *mf*

Про - слав-ля - ю я Те-бя, Ты - Тво - рец все - го,

mf

3

23 *mf*

Ты - Вла-ды-ка серд-ца мо-е - го. 2. С ме-

p

26

-ло-ди-ей мо-ей к Те бе я при - хо жу и толь ко об од - ном Те бя, Спа-

mf

mf

-си- тель мой, про- шу: на-строй мне сер - дца стру - ны, что - бы

Measures 29-30 of a musical score. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). Measure 29 features a vocal melody with eighth and quarter notes. Measure 30 continues the melody and includes a piano accompaniment with a trill marked with a 'V'.

им зву чать и мне сво - ей ме - ло - ди - ей Те -

Measures 31-32 of a musical score. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature has four flats. Measure 31 features a vocal melody with a forte (*f*) dynamic. Measure 32 continues the melody and includes a piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic.

-бя лишь вос-хва-лять. Ты пре-кра - сен, мой Хрис-тос,

Measures 33-34 of a musical score. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature has four flats. Measure 33 features a vocal melody with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Measure 34 continues the melody and includes a piano accompaniment with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The word "Принес" is written above the piano part in measure 34.

35

ны-не и во-век, бла-го-да-ти-ю Тво-е-ю ды-шит че-ло-век.

38

Про-слав-ля-ю я Те бя, Ты -Тво-рец все-го, Ты -Вла-ды-ка серд-ца мо-е-

41

-го.

mf

mf

f

3. Ты Царь ца-рей, ве-ли-кий Бог, Ты -веч - ный Свет, де-

f

-тей Сво-их и Свой на-род хранишь от бурь и бед. На зем-лю Ты при-дёшь за Цер-ко-

-вью Сво - ей. Я жду Те-бя, Спа-си-тель мой и

52

Привет

mf

Бог, гря-ди ско-рей!

Ты пре-кра - сен, мой Хрис-тос,

*mf**mf*

54

ны - не и во - век,

бла - го-да - ти-ю Тво-е - ю

56

ды-шит че - ло - век.

Про - слав-ля - ю я Те-бя,

Ты -Тво-рец все-го, Ты -Вла-ды-ка серд-ца мо-е - го.

This musical system covers measures 58 to 60. It features a vocal line with lyrics, a bass line, and a piano accompaniment. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat), and the time signature is 2/4. The piano part includes arpeggiated chords and melodic lines in both hands.

mf
Ты пре-кра - сен, мой Хрис-тос,
mf
mf

This musical system covers measures 61 to 63. It continues the vocal line with lyrics, the bass line, and the piano accompaniment. The key signature changes to one sharp (F#), and the time signature remains 2/4. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

63

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 63 и 64. Вверху — вокальная линия с нотами и русскими текстами: «ны - не и во - век, бла - го-да - ти-ю Тво-е - ю». В центре — басовая линия. Внизу — фортепиано, состоящее из правой и левой рук. Музыка написана в тональности D-мажор (два диэза) и 4/4 такта. В конце меры 64 на фортепиано появляется динамический знак *f*.

ны - не и во - век, бла - го-да - ти-ю Тво-е - ю

65

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 65 и 66. Вверху — вокальная линия с нотами и русскими текстами: «ды - шит че - ло - век. Про - слав-ля - ю я Те-бя,». В центре — басовая линия. Внизу — фортепиано, состоящее из правой и левой рук. Музыка написана в тональности D-мажор (два диэза) и 4/4 такта. Динамический знак *f* встречается в начале меры 65, в начале меры 66 и в середине меры 66.

ды - шит че - ло - век. Про - слав-ля - ю я Те-бя,

Музыкальный фрагмент, охватывающий две строки нот. Первая строка содержит вокальную партию с русскими текстами: «Ты - Тво-рец все - го, Ты - Вла-ды - ка серд-ца мо - е». Вторая строка содержит фортепиано. Музыка написана в тональности D-мажор (два диэза) и 4/4 такта. В конце строки 68 на фортепиано есть графический элемент, напоминающий «лагу» (lag), состоящий из двух параллельных горизонтальных линий, сходящихся к правому краю.

Ты - Тво-рец все - го, Ты - Вла-ды - ка серд-ца мо - е

Музыкальный фрагмент, охватывающий две строки нот. Первая строка начинается с вокальной партии, содержащей текст «-го.», за которым следуют четыре такта с паузами. Вторая строка содержит фортепиано. Музыка написана в тональности D-мажор (два диэза) и 4/4 такта. В строке 69 над первым тактом с паузой стоит «rit.». В строке 70 в конце нотной фразы на фортепиано стоит динамический знак *pp*. В конце строки 70 на фортепиано есть графический элемент, напоминающий «лагу» (lag), состоящий из двух параллельных горизонтальных линий, сходящихся к правому краю. В конце строки 70 на фортепиано есть графический элемент, напоминающий «лагу» (lag), состоящий из двух параллельных горизонтальных линий, сходящихся к правому краю.

-го. rit. *pp*